

Министерство образования Республики Беларусь
Учреждение образования «Барановичский государственный университет»
Студенческое научное общество БарГУ

СОДРУЖЕСТВО НАУК. БАРАНОВИЧИ-2016

Материалы XII Международной
научно-практической конференции
молодых исследователей

(Барановичи, 19—20 мая 2016 года)

В трёх частях

Часть 1

Барановичи
БарГУ
2016

В часть 1 сборника материалов XII Международной научно-практической конференции молодых исследователей «Содружество наук. Барановичи-2016» включены материалы докладов по актуальным проблемам различных научных направлений: филологические науки (русский, белорусский языки); лингвистика (английский, немецкий языки); методика преподавания иностранного языка, правоведение.

Сборник адресован преподавателям и студентам учреждений высшего образования, магистрантам, аспирантам.

Редакционная коллегия:

А. В. Никишова (гл. ред.), А. В. Прадун, В. Н. Кременевская (отв. секретари),
О. Н. Фенчук, Т. М. Пучинская, А. А. Савко, Н. А. Егорова, М. В. Андрияшко

Рецензент

кандидат педагогических наук, доцент, заведующий кафедрой германских языков факультета международных отношений Белорусского государственного университета М. Ф. Арсентьева

РЕЗУЛЬТАТЫ АНАЛИЗА СТРУКТУРЫ И СОДЕРЖАНИЯ СЕРВИСА ПОДКАСТОВ ДЛЯ ОБУЧЕНИЯ УЧАЩИХСЯ ВОСПРИЯТИЮ И ПОНИМАНИЮ ИНОЯЗЫЧНОЙ РЕЧИ НА СЛУХ

Введение. Одним из условий эффективной реализации обучающимися иноязычного общения выступает владение умениями восприятия и понимания речи на слух, или аудирования. «Аудирование является сложной рецептивной мыслительно-мнемической деятельностью, связанной с восприятием, пониманием и активной переработкой информации, содержащейся в устном речевом сообщении» [1, с. 161].

«Уровни понимания аудиотекста определяются коммуникативной задачей, типом аудиотекста и условиями его восприятия» [2]. В качестве аудиоматериала на разных ступенях обучения могут выступать, например, детские песни, сказки, рассказы, стихотворения, теле- и радиопередачи, которые обозначаются разными терминами.

Так, жанр текста — «это класс вербальных текстов, выделяемых на основе общности структуры, пределов вариативности и использования в однотипных коммуникативных контекстах. Конкретные признаки дифференциации жанров связаны с тремя семиотическими измерениями — семантикой, прагматикой и синтактикой — и относятся к отражению мира в тексте, к выполняемой текстом коммуникативной функции и к внутренней структуре текста» [3]. «Понятие “тип текста” может рассматриваться в качестве обозначения группы текстов (как письменных, так и устных), которые отличаются констелляцией определённых признаков. Со сходным либо синонимичным значением употребляются также понятия “класс текста”, “вид текста”, “форма текста” либо “модель (образец) текста» [4, с. 132].

Поскольку в учебной программе по иностранным языкам используется термин «вид текста» [5], именно это понятие будет применено в рамках настоящего исследования.

Следует также отметить, что на современном этапе информационно-коммуникационные технологии занимают важное место в жизни общества: они являются средством общения большого количества людей. «По данным Всемирного центра интернет-статистики, около полутора миллиарда людей (каждый четвёртый житель планеты) принимают участие в образовательном, профессиональном и личном общении посредством информационно-коммуникационных технологий на повседневной основе» [6, с. 121—122].

Данные технологии получают широкое распространение в обучении иностранным языкам, так как одной из целей обучения является развитие у учащихся иноязычной коммуникативной компетенции. К числу самых популярных социальных сервисов, которые могут быть использованы в иноязычном образовании, относится подкаст.

«Подкаст (podcast) — вид социального сервиса, позволяющий создавать и распространять аудио- и видеопередачи во Всемирной сети» [7]. Подкасты удобны в использовании, так как аудио- и видеоматериалы могут быть прослушаны и просмотрены в любое время. Кроме того, существует возможность загрузки файлов на компьютер. Тема и длительность подкастов варьируются, предоставляя широкий выбор. Подкасты могут быть аутентичными (созданы для носителей языка) или учебными (созданы для обучения языку как иностранному).

В свете сказанного выше актуальным представляется выявление структуры интерфейса и определение соответствия видов текстов, представленных на различных веб-сайтах сервиса подкастов, программным требованиям, что выступило задачей первого этапа проводимого исследования.

Основная часть. Решение поставленной задачи осуществлялось посредством применения ряда методов исследования: критический анализ научно-методической литературы, анализ структуры и содержания веб-сайтов сервиса подкастов.

Для анализа были выбраны семь веб-сайтов: www.bbc.co.uk; learningenglish.voanews.com; www.splendid-speaking.com; www.listen-to-english.com; www.dailyesl.com; teacherluke.co.uk; www.privateenglishlessonlondon.co.uk.

Анализ структуры интерфейса данных сайтов показал следующее:

1) www.bbc.co.uk содержит вкладки “News”, “Sport”, “Weather”, “Shop”, “Earth”, “Travel”, “Capital”, “Culture”, “More”, “Search”;

2) learningenglish.voanews.com — вкладки “Home”, “Let’s Learn English”, “Level One”, “Level Two”, “Level Three”, “Video”, “Audio”, “U.S. Constitution”, “Search”;

3) www.splendid-speaking.com — вкладки “Home”, “About”, “Learn”, “Teach”, “Connect”, “Shop”, “FAQs”, “Contact”, “Login”;

4) www.listen-to-english.com — вкладки “Welcome”, “Podcasts”, “News”, “Teaching”, “Archive”, “Help”, “Subscribe”, “Comments”, “Search”;

5) www.dailyesl.com — вкладки “Free Essay Examples”, “Homework Writing Tips”, “About This Site”, “Contact”; названия самих подкастов расположены на главной странице;

6) teacherluke.co.uk — вкладки “Home”, “All Episodes”, “Awards”, “How to Download”, “A Phrasal Verb a Day”, “Transcripts”, “Stuff”, “Videos”, “Luke”, “Comedy Shows”, “Contact”, “Forum”, “Donate”, “Free Audiobook”, “Italki”;

7) www.privateenglishlessonlondon.co.uk — вкладки “About”, “All Podcasts”.

| Вид текста | Веб-сайт сервиса подкастов | | | | | | |
|-------------------------|----------------------------|-----------------|-------------------|-------------------|----------|-------------|-----------------------------|
| | bbc | learningenglish | splendid-speaking | listen-to-english | dailyesl | teacherluke | privateenglish lessonlondon |
| Рифмовка | — | — | — | — | — | — | — |
| Стихотворение | — | — | — | — | — | — | + |
| Сказка | — | — | — | — | — | — | — |
| Детская песня | — | — | — | — | — | — | — |
| Рассказ | + | + | — | — | + | + | — |
| Легенда | — | — | — | — | — | — | — |
| Объявление | — | + | — | — | — | — | — |
| Биография | — | — | — | — | — | — | — |
| Телефонный разговор | — | — | — | — | — | — | — |
| Интервью | + | — | + | — | — | + | — |
| Фрагмент радиопрограммы | + | + | — | — | — | — | — |
| Фрагмент видеофильма | + | + | — | + | — | + | + |

Таким образом, интерфейс вышеупомянутых веб-сайтов достаточно удобен. Вкладки выделены в зависимости от темы, уровня, разновидности представляемого материала (аудио-, видео- и т. д.), в ряде случаев пользователям предоставлена система поиска и интерактивные возможности.

Следующим аспектом анализа являлось определение соответствия видов иноязычных подкастов, составляющих содержание вышеперечисленных вебсайтов, требованиям учебной программы для II ступени общего среднего образования. Необходимо пояснить, что учащиеся 5—9-х классов должны овладеть умением воспринимать и понимать на слух такие виды текста, как рифмовка, стихотворение, сказка, детская песня, рассказ, легенда, объявление, биография, телефонный разговор, интервью, фрагмент радиопрограммы, фрагмент видеофильма [8].

Представим результаты проведённого анализа (таблица 1).

Заключение. Проведённый анализ позволяет констатировать большее соответствие программным требованиям в области видов текстов для восприятия следующих веб-сайтов сервиса подкастов: *www.bbc.co.uk*, *learningenglish.voanews.com* и *teacherluke.co.uk*. В то же время выявлено отсутствие аудиотекстов таких видов, как рифмовка, сказка, детская песня, легенда, биография, телефонный разговор, что вызывает необходимость поиска дополнительных источников аудиоматериала.

Список цитируемых источников

1. Гальскова Н. Д., Гез Н. И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика : учеб. пособие для студентов учреждений высш. проф. образования. 7-е изд., стер. М. : Академия, 2013. 336 с.
2. Там же. С. 178.
3. Толковый переводоведческий словарь [Электронный ресурс]. URL: http://perevodovedcheskiy.academic.ru/374/жанр_текста (дата обращения: 22.12.2015).
4. Чаплина С. С. Понятие «Тип текста»: принципы дефинирования и проблемы классификации [Электронный ресурс]. URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/ponyatie-tip-teksta-printsipy-definirovaniya-i-problemy-klassifikatsii> (дата обращения: 22.12.2015).
5. Учебная программа для учреждений общего среднего образования с русским языком обучения «Иностранные языки: английский, немецкий, французский, испанский, китайский. III—XI классы». Минск : Нац. ин-т образования, 2012. 132 с.
6. Сысоев П. В., Евстигнеев М. Н. Методика обучения иностранному языку с использованием новых информационно-коммуникационных интернет-технологий : учеб.-метод. пособие для учителей, аспирантов и студентов. Ростов н/Д : Феникс ; М : Глосса-Пресс, 2010. 182 с. Сер. «Настольная книга преподавателя иностранных языков».
7. Там же. С. 126.
8. Учебная программа для учреждений общего среднего образования с русским языком обучения «Иностранные языки: английский, немецкий, французский, испанский, китайский. III—XI классы». С. 34—88.